



HOME>>> 「99式」日本語のローマ字表記

入会の案内
お問合せ

会の沿革

公開資料

日本文化国際検定

「99式」日本語のローマ字表記

- 日本ローマ字会が提案するあたらしいローマ字つづり。
- 文字の上に[^]や^ーの記号をつけないので、インターネットや携帯メールで便利！

[詳細版はこちら](#)

第1.1版 (2001年5月20日)

第1.1版 (2001年5月20日)

第1.2版 (2003年8月15日)

表3の「wu」についていた「⁴」を削除。

I. カナ漢字からローマ字への変換

どう発音するかではなく、カナでどうかかかれているかにしたがって、下記の変換表によってローマ字に変換します。(カタカナとひらがなの区別はしません。)

1. 漢字、および長音記号(ー)は、フリガナにしたがって、ローマ字にかきうつします。

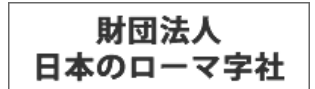
表1 アイウエオ〜ワヰヱヲ、ン、ツ、ー

ア a	イ i	ウ u	エ e	オ o
カ ka	キ ki	ク ku	ケ ke	コ ko
ガ ga	ギ gi	グ gu	ゲ ge	ゴ go
サ sa	シ si	ス su	セ se	ソ so
ザ za	ジ zi	ズ zu	ゼ ze	ゾ zo
タ ta	チ ti	ツ tu	テ te	ト to
ダ da	ヂ zi [di ³]	ヅ zu [du ³]	デ de	ド do
ナ na	ニ ni	ヌ nu	ネ ne	ノ no
ハ ha ¹	ヒ hi	フ hu	ヘ he ²	ホ ho
バ ba	ビ bi	ブ bu	ベ be	ボ bo
パ pa	ピ pi	プ pu	ペ pe	ポ po
マ ma	ミ mi	ム mu	メ me	モ mo
ヤ ya	イイ yi	ユ yu	イエ ye	ヨ yo
ラ ra	リ ri	ル ru	レ re	ロ ro
ワ wa ⁴	ヰ wi ⁴		ヱ we ⁴	ヲ o [wo ⁵]
ン n (ただし、母音字 ⁶ や、y、wのまえでは n')				
ツ 直後の子音字 ⁷ でかきあらわす。 例: キップ kippu				
ー (長音記号) 直前の母音字 ⁶ でかきあらわす。 例: ボール booru				

表2 キャキキキュキエキヨ〜リヤリイリユリエリヨ

キャ kya	キイ kyi	キュ kyu	キエ kye	キヨ kyo
ギヤ gya	ギイ gyi	ギュ gyu	ギエ gye	ギヨ gyo

リンク



シャ sya	シィ syi	シュ syu	シエ sye	シヨ syo
ジャ zya	ジィ zyi	ジュ zyu	ジエ zye	ジヨ zyo
チャ tya	チィ tyi	チュ tyu	チエ tye	チヨ tyo
チャ zya [dya ³]	チィ zyi [dyi ³]	チュ zyu [dyu ³]	チエ zye [dye ³]	チヨ zyo [dyo ³]
テャ tja	ティ tji	テュ tju	テエ tje	テヨ tjo
デア dja	ディ dji	デュ dju	デエ dje	デヨ djo
ニャ nya	ニィ nyi	ニュ nyu	ニエ nye	ニヨ nyo
ヒャ hya	ヒィ hyi	ヒュ hyu	ヒエ hye	ヒヨ hyo
ビャ bya	ビィ byi	ビュ byu	ビエ bye	ビヨ byo
ピャ pya	ピィ pyi	ピュ pyu	ピエ pye	ピヨ pyo
ファ fya	(表3)	フュ fyu	(表3)	フヨ fyo
ヴァ vya	(表3)	ヴュ vyu	(表3)	ヴォ vyo
ミャ mya	ミィ myi	ミュ myu	ミエ mye	ミヨ myo
リャ rya	リィ ryi	リュ ryu	リエ rye	リヨ ryo

表3 ウァウイウウエウオ～リアリィリウリエリオ(ヴをふくむ)

ウァ wa ⁴	ウィ wi ⁴	ウウ wu	ウエ we ⁴	ウオ wo ⁵
ヴァ va	ヴィ vi	ヴ vu	ヴェ ve	ヴォ vo
クァ kwa	クィ kwi	クウ kwu	クエ kwe	クオ kwo
グァ gwa	グィ gwi	グウ gwu	グエ gwe	グオ gwo
スァ swa	スィ swi	スウ swu	スエ swe	スオ swo
ズァ zwa	ズィ zwi	ズウ zwu	ズエ zwe	ズオ zwo
ツァ tsa	ツィ tsi	ツウ tsu	ツエ tse	ツオ tso
ヅァ zwa [dza ³]	ヅィ zwi [dzi ³]	ヅウ zwu [dzu ³]	ヅエ zwe [dze ³]	ヅオ zwo [dzo ³]
トァ twa	トィ twi	トウ twu	トエ twe	トオ two
ドァ dwa	ドィ dwi	ドウ dwu	ドエ dwe	ドオ dwo
ヌァ nwa	ヌィ nwi	ヌウ nwu	ヌエ nwe	ヌオ nwo
ファ fa	フィ fi	フウ fu	フェ fe	フォ fo
ブァ bwa	ブィ bwi	ブウ bwu	ブエ bwe	ブオ bwo
プァ pwa	プィ pwi	プウ pwu	プエ pwe	プオ pwo
ホァ hwa	ホィ hwi	ホウ hwu	ホエ hwe	ホオ hwo
ムァ mwa	ムィ mwi	ムウ mwu	ムエ mwe	ムオ mwo
ルァ rwa	ルィ rwi	ルウ rwu	ルエ rwe	ルオ rwo

注:

1. 助詞の、/ワ/と発音する<ハ>は、<wa>とかくことを基本としますが、カナ文字のとおり<ha>とかいてもよいことにします。
2. 助詞の、/エ/と発音する<ヘ>は、<e>とかくことを基本としますが、カナ文字のとおり<he>とかいてもよいことにします。
3. <ジ>と<チ>、および<ズ>と<ヅ>は、ふつうは区別せずにすべて<z->でかきますが、<ジ>を<チ>と、および<ズ>を<ヅ>と、それぞれ厳密に区別する必要があるときには、<d->をつかって [] でかこんだつづりのようにかきます。
4. つぎのカナは、ふつうは区別せずに<w->でかきます。
 - <ワ>と<ウァ>
 - <ヰ>と<ウィ>
 - <ヱ>と<ウエ>
5. <ヲ>と<ウオ>は、ふつうはそれぞれ<o>と<wo>とかきますが、<ヲ>を<オ>と厳密に区別する場合には、<ヲ>を<wo>とかきます。

6. 「母音字」とは、<a>、<i>、<u>、<e>、<o>をさします。

7. 「子音字」とは、母音字でも<y>でも<w>でも<j>でもないローマ字をさします。

ローマ字つづりの例:

例: おとうさん otousan	おかあさん okaasan
おねえさん oneesan	おにいさん oniisan
おおきい ookii	ちいさい tiisai
バレエ baree	ボウル bouru

空港(くうこう) kuukou	
大阪(おおさか) Oosaka	京都(きょうと) Kyouto
経済(けいざい) keizai	生命(せいめい) seimei

プレーメン (ぶれえめん) Bureemen
コンピューター (こんびゅうたあ) konpyuutaa
(以下ふりがな省略)

バレー baree	ボール booru
ビール biiru	ソース soosu
モーターボート mootaabooto	バレーボール bareebooru
レиаウト reiauto	ミイラ miira
ジェット zyetto	チエス tyesu
コンツェルン kontserun	ボランティア borantjia
ファイル fairu	フィルター firutaa
フェスティバル fesutjibaru	フォーク fooku
ドン・ホァン Don Hwan	ホイール hwiiru
デュエット djuetto	プロデューサー purodjuusaa
イェルサレム yerusaremu	ウイスキー wisukii
ウイスキー uisukii	ウヰスキー uwisukii
スウェーデン suweedeen	ウオーキング wookingu
クァルテット kwarutetto	クィンテット kwintetto
クェスチヨン kwestyon	クォーク kwooku
グァatemala gwatera	ツィーター tsiitaa
ヒンドゥー hindwu	チューバ tjuuba
フュージョン fyuuzyon	レヴュー revyuu

II. わかちがき

1. 単語は、自立語、付属語にかかわらず、下記の例外をのぞいてほかの語とははなして、ひとつづりにかきま

す。

○ 例外a.

形容動詞は原則として語幹と活用語尾「だ」を分割し、語幹、語尾ともにいつも独立させます。(形容動詞完全分割)

kirei *da*, kirei *darou*, kirei *datta*, kirei *de*, kirei *ni*, kirei *na*, kirei *nara*

○ 例外b.

助動詞のうち、「そうだ/そうです」(伝聞)、「そうだ/そうです」(様態)、「ようだ/ようです/みたいだ/みたいです」(比況/推量)は、語幹と活用語尾「だ」を分割し、語尾はいつも独立させます。

kaku sou *da*, kakisou *da*(例外cを参照), kaku you *da*, kaku mitai *desu*

○ 例外c.

助動詞のうち、「せる/させる」、「れる/られる」、「たい」、「ない/ぬ/ん」、「た/だ」(完了)、「う/よう」(推量/未来)、および「そうだ/そうです」(様態)の語幹は、まえにたつ活用語につなぎます。

kakaseru, kotaesaseru, kakareru, kotaerareru, kakitai, kakanai, kakanu, kaita, yonda, kakou,
kotaeyou, kakisou da

○ 例外d.

助詞のうち、接続助詞の「ば」、「て/で」、「たり/だり」は、まえにたつ活用語につながります。

akeba, kaite, yonde, kaitari, yondari

○ 例外e.

サ変動詞「する」と名詞・副詞などの単語との複合語は、ひとつづりにせず、それぞれをいつも独立させます。

koi suru, renraku suru, son suru, gakkari suru

2. 名詞は、一般に小文字はじめとする。(普通名詞を大文字はじめにはしない。)

[▲このページのトップへ](#)